



# PROVINCIA di BENEVENTO

30 DIC. 2005

Deliberazione della Giunta Provinciale di Benevento n. 2014 del \_\_\_\_\_

**Oggetto: ITALIA - LIBIA: COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO. PROVVEDIMENTI.**

L'anno duemilacinque il giorno 22 del mese di Dicembre presso la Rocca dei Rettori si è riunita la Giunta Provinciale con l'intervento dei Signori:

- |                             |                         |                   |       |
|-----------------------------|-------------------------|-------------------|-------|
| 1) On.le Carmine            | <b>NARDONE</b>          | - Presidente      | _____ |
| 2) Rag. <del>Giovanni</del> | <del>MASTROCINQUE</del> | - Vice Presidente | _____ |
| 3) Rag. Alfonso             | <b>CIERVO</b>           | - Assessore       | _____ |
| 4) Ing. Pompilio            | <b>FORGIONE</b>         | - Assessore       | _____ |
| 5) Dott. Pasquale           | <b>GRIMALDI</b>         | - Assessore       | _____ |
| 6) Dott. Giorgio Carlo      | <b>NISTA</b>            | - Assessore       | _____ |
| 7) Dr. Carlo                | <b>PETRIELLA</b>        | - Assessore       | _____ |
| 8) Dr. Rosario              | <b>SPATAFORA</b>        | - Assessore       | _____ |
| 9) Geom. Carmine            | <b>VALENTINO</b>        | - Assessore       | _____ |

Con la partecipazione del Segretario Generale Dott. Gianclaudio IANNELLA

IL VICE SEGRETARIO GENERALE  
(Dott. Sergio MOLLINO)

L'ASSESSORE PROPONENTE \_\_\_\_\_

## LA GIUNTA

**CONSIDERATO** che la Provincia di Benevento ha da tempo sviluppato attività in tema di cooperazione internazionale, manifestando interesse e sensibilità verso lo sviluppo fondato sulla solidarietà e l'integrazione tra i popoli, perseguendo l'obiettivo di stabilire un rapporto di partenariato per la promozione e l'attivazione di progetti ed iniziative comuni in particolare nei settori della cultura, del turismo rurale e naturalistico, dell'informazione e Innovazione Tecnologica;

**CONSIDERATO** che lo scorso febbraio la Provincia di Benevento, supportata dall'Agenzia di Sviluppo Sannio Europa, nell'ambito del Programma ART GOLD LIBIA dell'Agenzia ONU CIRCLE, ha ospitato una delegazione Libica composta da rappresentanti dell'Università, del mondo imprenditoriale ed istituzionale della Regione Derna, determinando l'interesse ad attivare forme e programmi di collaborazione finalizzati allo scambio di esperienze e modelli organizzativi, utili a favorire lo sviluppo socio-economico del Paese libico;

**VISTO** il progetto di cooperazione tra la Provincia di Benevento e la Regione Derna della Libia predisposto dall'Agenzia di Sviluppo Sannio Europa ed allegato alla presente deliberazione;

**CONSIDERATO** che il progetto sopracitato costituisce un valido strumento per l'attivazione di una partnership tra istituzioni, associazioni economiche e operatori dei due territori nonché il rafforzamento dell'internazionalizzazione delle imprese della Provincia;

**RITENUTO** dover approvare il Progetto Italia - Libia: Cooperazione allo Sviluppo proposto dall'Agenzia di Sviluppo Sannio Europa ed allegato alla presente deliberazione che prevede la spesa complessiva di € 40.000,00;

**DATO ATTO** che per la realizzazione del progetto, prevista nell'anno 2006, è indispensabile avviare sin da ora in loco attività preparatorie che comportano trasferimenti e missioni per una spesa quantificata in € 4.000,00;

**RITENUTO** dover imputare la suddetta spesa al Capitolo 6158 del corrente Bilancio;

**CONSIDERATO** altresì che la rimanente parte del Progetto dovrà essere finanziata con gli atti di programmazione 2006.

Esprime parere favorevole circa la regolarità tecnica della proposta.

Li \_\_\_\_\_

**Il Dirigente del Settore**  
**(dott.ssa Patrizia Taranto)**

Esprime parere favorevole circa la regolarità contabile della proposta.

Li \_\_\_\_\_

**Il Dirigente del Settore FINANZE**  
**E CONTROLLO ECONOMICO**  
**(Dr. Sergio MUOLLO)**

UFFICIO REGIONALE  
REGISTRAZIONE  
CAP. 6158 PROG. N. 2858/05

## ***LA GIUNTA***

Su proposta dell'Assessore alle Politiche Sociali e Attività Culturali, dott. Giorgio C. Nista,

## ***DELIBERA***

- 1) la premessa è parte integrante e sostanziale del presente dispositivo;
- 2) **APPROVARE** l'allegato Progetto "Italia – Libia: Cooperazione allo Sviluppo" predisposto dall'Agenzia di Sviluppo Sannio Europa che prevede la spesa complessiva di € 40.000,00;
- 3) **DARE ATTO** che per la realizzazione del progetto, prevista nell'anno 2006, è indispensabile avviare sin da ora in loco attività preparatorie che comportano trasferimenti e missioni per una spesa quantificata in € 4.000,00;
- 4) **IMPUTARE** la suddetta spesa al Capitolo 6158 del corrente Bilancio;
- 5) **FINANZIARE** la rimanente parte del Progetto con gli atti di programmazione 2006.
- 6) **ONERARE** il Dirigente del Settore Servizi ai Cittadini di tutti gli adempimenti consequenziali.

**IL SEGRETARIO GENERALE**

(Dott. Gianclaudio LANNELLA)

**IL VICE SEGRETARIO GENERALE**

(Dott. Antonio MULLO)

**IL PRESIDENTE**

(On. Carmine NARDONE)

N. 22

**Registro Pubblicazione**

Si certifica che la presente deliberazione è stata affissa all'Albo in data odierna, per rimanervi per 15 giorni consecutivi a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n.267.

BENEVENTO 04 GEN. 2006

IL MESSO

**IL VICE SEGRETARIO GENERALE**  
**IL SEGRETARIO GENERALE**

La suestesa deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio in data 04 GEN 2006 e contestualmente comunicata ai Capigruppo ai sensi dell'art. 125 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267.

SI ATTESTA, che la presente deliberazione è divenuta esecutiva a norma dell'art. 124 del T.U. - D.Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 e avverso la stessa non sono stati sollevati rilievi nei termini di legge.

li 20 GEN 2006  
**IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO**

**IL SEGRETARIO GENERALE**

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 il giorno \_\_\_\_\_

- Dichiarata immediatamente eseguibile (art. 134, comma 4, D Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- Decorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione (art. 134, comma 3, D Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- E' stata revocata con atto n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

Benevento li, \_\_\_\_\_

**IL SEGRETARIO GENERALE**

**IL SEGRETARIO GENERALE**  
(Dott. Gianclaudio LANNELLA)

Copia per

SETTORE <u>Spesa Corrente</u>	<u>116</u>	prot. n. <u>Es. 25/06</u>
SETTORE <u>Finanze e Cui</u>	<u>10.1.06</u>	prot. n. _____
SETTORE _____	} <u>156</u> <u>10.1.06</u>	prot. n. _____
Revisori dei Conti		prot. n. _____
Nucleo di Valutazione		prot. n. _____
Conferenza dei Capigruppo		prot. n. _____

# PROVINCIA DI BENEVENTO

---



**ITALIA-LIBIA: COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO**

**La Provincia di Benevento promuove**

**una azione di sviluppo con la Regione Derna della Libia**

**basata sulla cooperazione tra realtà territoriali**

Nell'ambito del Programma ART GOLD LIBIA dell'Agenzia ONU CIRCLE, la Provincia di Benevento, supportata dalla propria Agenzia di Sviluppo Sannio Europa, lo scorso febbraio ha ospitato una delegazione libica composta da rappresentanti dell'Università, del mondo imprenditoriale ed istituzionale della Regione DERNA e, successivamente, ha formalizzato una manifestazione d'interesse per attivare forme e programmi di collaborazione finalizzati allo scambio di esperienze e modelli organizzativi, utili a favorire lo sviluppo socio-economico del Paese magrebino di riferimento.

L'iniziativa si inserisce nel solco delle attività che la Provincia di Benevento ha già sviluppato da tempo in tema cooperazione internazionale, manifestando interesse e sensibilità verso lo sviluppo fondato sulla solidarietà e la civile integrazione tra i popoli, considerati entità interagenti di pari valore. L'obiettivo perseguito è quello di stabilire un rapporto di partenariato multisetoriale dove – nella logica propria dello scambio - l'azione è bidirezionale, orientata alla *promozione* ed all'*attivazione di progetti ed iniziative comuni* nei campi in cui il nostro territorio più ha investito:

- ❖ Società dell'Informazione e Innovazione Tecnologica
- ❖ Sviluppo dei territori rurali
- ❖ Turismo rurale e naturalistico
- ❖ Tradizioni Locali
- ❖ Artigianato e Gastronomia
- ❖ Tutela del territorio
- ❖ Settore sociale
- ❖ Cultura, Informazione, Sport, Spettacolo
- ❖ Formazione
- ❖ Patrimonio storico e culturale territoriale

Tale approccio si coniuga positivamente con le politiche di cooperazione e con il processo di internazionalizzazione degli scambi e delle attività produttive, che vede negli ultimi anni un importante ingresso dei paesi arabi del Nord- Africa. Il loro obiettivo, tramite accordi e strategie comuni con Paesi e territori U.E., è quello di pilotare lo sviluppo e la crescita economico- commerciale attraendo un' elevata quantità di investitori esteri che garantiscano una diversificazione della produzione, generalmente legata al settore petrolifero, e un incremento delle esportazioni al fine di invertire il tradizionale deficit nella bilancia dei pagamenti.

Questo processo ha avuto una importante evoluzione a partire dal 1990 quando l'Unione Europea ha intrapreso un processo di cooperazione, prima, e, poi, di partenariato euro-mediterraneo, finalizzato allo sviluppo economico, sociale e infrastrutturale, al fine di rendere accessibile tale mercato agli investitori europei.

L'Italia ha una posizione geografica, politico-istituzionale e storica di forte vicinanza con la Libia poiché la accomunano condizioni geografiche, scelte di consumo, situazioni sociali e possibilità economiche. Il nostro paese rappresenta uno tra i principali investitori in quelle zone di mercato, ma anche e soprattutto il principale interlocutore e il privilegiato punto di riferimento nella politica euro- mediterranea.

In tale quadro l'iniziativa proposta è quella di attivare e rendere operativa una partnership tra istituzioni, associazioni economiche e operatori dei due territori, con il duplice fine di contribuire al processo di sviluppo, anche attraverso la proposta di specifici progetti di cooperazione economica e di formazione, e di creare opportunità commerciali e di cooperazione economica alle imprese beneventane operanti in settori strategici, come su elencati.

Questo approccio vuole rappresentare perciò anche un contributo attivo al rafforzamento della internazionalizzazione delle imprese della provincia, che sviluppi la loro capacità di competere non solo con prodotti qualitativamente validi sui mercati internazionali, ma anche in termini di vendita di servizi, di tecnologie, impianti e di macchinari.

Una delle idee guida poste a base di tale elaborazione, è che essa, al di là della intrinseca utilità delle iniziative previste, si propone di costruire una rete di rapporti e costruire una confidenza e una capacità di comunicazione con i diversi partner locali, pubblici e privati, tali da porre le premesse per lo sviluppo di progetti più complessi, di formazione o di trasferimento tecnologico, finanziabili con fondi bilaterali, o della UE o di altri istituzioni internazionali.

La costruzione e il consolidamento di rapporti positivi e il conseguente accreditamento presso le istituzioni politiche locali, le rappresentanze dell'Unione Europea e gli enti rappresentativi del sistema economico locale possono quindi creare le condizioni favorevoli per la proposizione di progetti ammissibili ai diversi finanziamenti esistenti.

Lo sviluppo dei progetti di settore può pertanto essere concepito come un processo mirante alla creazione di avamposti rappresentativi del know how e del sistema organizzativo delle

PMI beneventane, in sinergia con le istituzioni nazionali, regionali e locali, volti a creare le premesse di tali successivi più ambiziosi progetti.

L'impostazione generale si propone di creare un processo di cooperazione economica integrata e di medio periodo tra i corrispondenti settori produttivi, costruendo sul territorio di riferimento una rete permanente di collaborazioni con le diverse autorità governative regionali e le istituzioni locali interessate e con le corrispondenti strutture economiche orizzontali e di settore come le Camere di Commercio, gli enti nazionali di promozione e finanziamento per l'internazionalizzazione, Associazioni economiche, Associazioni di settore, sistema bancario, Centri di servizio, Centri di ricerca e universitari, Centri di formazione.

L'altro aspetto essenziale di tale approccio, sostanzialmente innovativo rispetto alle impostazioni più tradizionali, è l'individuazione di aree di eccellenza, su cui poggiare la costruzione di una cooperazione integrata di filiera, attraverso il coinvolgimento delle diverse realtà regionali e locali, in un'ottica di cooperazione decentrata, che sappia saldare con una visione complessiva gli aspetti istituzionali e quelli economici, con un forte effetto moltiplicatore delle sue ricadute.

Il processo che viene innescato è quindi quello della creazione di un network di network, economici, di settore e istituzionali, in grado di assicurare copertura, supporto e stimolo allo sviluppo della cooperazione economica anche a livello di imprese singole o associate.

E' assai difficile, infatti, che le nostre PMI si avventurino da sole verso tali mercati, mentre invece articolate iniziative di sistema possono creare le condizioni migliori per favorire la collaborazione economica delle nostre imprese verso i paesi target individuati.

Il progetto proposto ha una durata di 10 mesi e prevede il trasferimento nella Regione del Derna di una risorsa umana con il compito di realizzare una ricerca sulla realtà socio-economica del territorio, individuando ambiti e settori maggiormente affini con la realtà della nostra provincia. Sulla base di ciò sarà definito un quadro di insieme istituzionale, nell'ambito del quale proporre iniziative presso organizzazioni imprenditoriali e culturali, saranno prodotti materiali informativi finalizzati a fornire strumenti operativi di attivazione e gestione dei rapporti e delle relazioni. L'Agenzia provvederà a effettuare uno screening dei canali di finanziamento cui attingere per possibili progetti di internzionalizzazione e saranno promossi specifici protocolli a ciò funzionali.

Sarà quindi organizzata una iniziativa pubblica di presentazione dei risultati.



**PREVISIONE DI SPESA:**

<b>ATTIVITÀ</b>	<b>RISORSE FINANZIARIE</b>
RISORSA UMANA PER LIBIA (CO.CO.PRO: 6 MESI X € 1.500,00)	€ 12.000,00
PROJECT MANAGER	€ 4.000,00
TRASFERIMENTI E MISSIONI	€ 5.000,00
RICERCHE	€ 6.000,00
ATTIVITÀ ORGANIZZATIVE	€ 5.000,00
PRODUZIONE MATERIALI	€ 3.000,00
INIZIATIVE PUBBLICHE	€ 2.000,00
SPESE DI GESTIONE	€ 3.000,00
TOTALE	€ 40.000,00